

Nhơn Trạch, ngày 25 tháng 03 năm 2012



SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN
TP. HỒ CHÍ MINH

MẪU CBTT-02

ĐẾN

Số: 9680

Giờ: Ngày 29 tháng 3 năm 12

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN NĂM 2011

I. Lịch sử hoạt động của Công ty :

Khái quát về Công ty

- Những sự kiện quan trọng :

- + Tên công ty: **CÔNG TY CỔ PHẦN GẠCH MEN CHANG YIH**
- + Tên tiếng anh : **CHANG YIH CERAMIC JOINT STOCK COMPANY**
- + Mã chứng khoán : **CYC**
- + Trụ sở chính: Đường 25B, KCN Nhơn Trạch I, Huyện Nhơn Trạch, Đồng Nai.
- + Điện thoại: 0613-560770~776 Fax: 0613-560778~779

Việc thành lập : Công ty Cổ Phần Gạch Men Chang Yih được thành lập trên cơ sở chuyển đổi từ công ty TNHH Gạch Men Chang Yih. Công ty TNHH Gạch Men Chang Yih là công ty 100% vốn đầu tư nước ngoài, hoạt động theo giấy phép số 52/GP-KCN-ĐN do Ban quản lý các KCN Đồng Nai cấp ngày 01 tháng 09 năm 2000, và sau đó cổ phần hóa theo quyết định số 580/TTg – ĐMDN ngày 11 tháng 05 năm 2005 của Thủ tướng Chính Phủ, Giấy phép đầu tư số 52CPH/GP-KCN-ĐN do Bộ Kế hoạch và Đầu tư cấp ngày 06 tháng 02 năm 2006, giấy Chứng Nhận Đầu Tư số 472033000269 ngày 19 tháng 10 năm 2007, thay đổi lần 2 ngày 31 tháng 08 năm 2009, thay đổi lần 3 ngày 16/11/2010

Niêm yết : Cổ phiếu của Công ty được niêm yết tại Trung tâm Giao dịch Chứng khoán Tp Hồ Chí Minh theo quyết định số 51/UBCK-GPNY ngày 21 tháng 06 năm 2006 do Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, và thông báo số 504/TTGDHCM-NY của Trung Tâm Giao Dịch Chứng Khoán Thành Phố Hồ Chí Minh ngày 24 tháng 07 năm 2006.

- Quá trình phát triển :

+ Ngành nghề kinh doanh theo giấy phép gồm : Sản xuất chế biến các loại gạch men và gạch trang trí mỹ thuật cao cấp, và xây dựng công trình dân dụng.

+ Tình hình hoạt động : Công ty đang hoạt động sản xuất gạch men - ngành nghề theo giấy phép kinh doanh được cấp, chưa triển khai ngành xây dựng.

- Định hướng phát triển :

1. Tầm nhìn :

* Mục tiêu của công ty là không ngừng phát triển các hoạt động sản xuất kinh doanh hiện tại nhằm tối đa hóa lợi nhuận cho các cổ đông và cải thiện điều kiện làm việc, nâng cao thu nhập và đời sống của người lao động trong Công ty, làm tròn nghĩa vụ nộp ngân sách nhà nước.

* Xây dựng thương hiệu vững mạnh và đưa ảnh hưởng của công ty trong ngành gạch men và gạch trang trí mỹ thuật lên một tầm cao mới, phấn đấu nâng cao tỷ lệ chiếm giữ thị phần.

2. Sứ mệnh : Cam kết cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tốt nhất cho xã hội.

3. Các giá trị cốt lõi :

- * Phục vụ người tiêu dùng là trung tâm của mọi hoạt động.
- * Cùng xây dựng, quảng bá và bảo vệ thương hiệu vững mạnh.
- * Đẩy mạnh sản xuất hàng hóa và nâng cao năng lực sản xuất.
- * Luôn cải tiến, đổi mới và nâng cao chất lượng của sản phẩm.

- * Công ty luôn đề cao vai trò các đại lý và các nhà cung cấp luôn là những đối tác quan trọng.
- * Tạo môi trường nuôi dưỡng và phát triển nhân tài, thực hiện chính sách nội địa hóa lãnh đạo và lực lượng cán bộ nòng cốt.
- * Trách nhiệm góp phần phát triển cộng đồng.

II. Báo cáo của HĐQT :

Hoạt động của HĐQT năm 2011:

- Năm 2011 HĐQT Công ty đã cố gắng hoàn thành các chỉ tiêu cơ bản ĐHCĐ thường niên và bất thường năm 2011 đã đề ra. Trong năm 2011 dù đứng trước sự khó khăn của tình hình kinh doanh bất động sản nhưng với sự nỗ lực không ngừng của đội ngũ cán bộ nhân viên, chiến lược kinh doanh vững vàng của cấp lãnh đạo cùng với sự ủng hộ của toàn thể cổ đông nên Công ty cũng gặt hái thành quả trong năm 2011.

Chính sách chia cổ tức:

Năm 2011, năm thứ sáu hoạt động theo mô hình cổ phần hóa. Hoạt động kinh doanh có lãi nhưng không đạt được mục tiêu mà ĐHCĐ năm 2011 đã đề ra, tuy nhiên HĐQT nhất trí trình Đại hội cổ đông năm 2012 thông qua việc không chia cổ tức năm 2011.

Bầu cử lại thành viên HĐQT và BKS:

Nhiệm kỳ của HĐQT và BKS kết thúc năm 2011, HĐQT nhất trí trình Đại hội cổ đông năm 2012 danh sách các thành viên tham gia ứng cử, bầu cử HĐQT và BKS nhiệm kỳ 2012-2016

III. Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc :

1. Báo cáo tình hình tài chính :

- Khả năng thanh toán ngắn hạn của Công ty vẫn tốt (xem bảng chỉ tiêu đánh giá tình hình tài chính của doanh nghiệp ở phần sau).
- Hiệu quả tác nghiệp của Công ty ở mức trung bình.
- Cơ cấu nợ của Công ty ở mức bình thường.
- Những thay đổi về vốn cổ đông :
 - + Tổng vốn điều lệ đăng ký của Công ty đến 31/12/2011 : 90.478.550.000 đồng Việt Nam
 - + Tổng số cổ phần hiện tại: 9.047.855 cổ phần (mệnh giá : 10.000đ/cổ phần).
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành của Công ty là cổ phiếu phổ thông. Trong đó cổ phiếu ngân quỹ của Công ty là : 1.430 cổ phần.
- Cổ tức năm 2011 : năm 2011 công ty không chia cổ tức cho cổ đông.

2. Báo cáo kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2011 :

Tổng quan :

- Năm 2011 là năm thứ sáu công ty hoạt động theo mô hình Công ty cổ phần, Bộ máy tổ chức và tư duy tổ chức của Công ty có nhiều thay đổi, các quy chế được rà soát điều chỉnh theo hướng minh bạch, hợp lý. Diện mạo Công ty (Logo, nhãn hiệu, bao bì sản phẩm) được giới thiệu đến người tiêu dùng, phong cách quản trị mới được xây dựng và hình thành trong CBCNV Công ty.
- Các dự án đầu tư hiện đại hóa cơ sở vật chất kỹ thuật cho Công ty, tăng cường năng lực chế biến đã bắt đầu được triển khai mạnh mẽ.
- Sản phẩm mang thương hiệu "KIS" của Công ty là sản phẩm cao cấp đã được người tiêu dùng trong nước và ngoài nước đón nhận và ngày càng phát triển.

Thực hiện SXKD năm 2011 :

Phần I : BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2010
TÀI SẢN NGẮN HẠN	258,292,828,107	189,538,493,870
Tiền và các khoản tương đương tiền	5,624,147,403	19,175,055,455
Tiền	5,624,147,403	13,975,055,455

Các khoản tương đương tiền		5,200,000,000
Các khoản phải thu	52,510,131,104	51,322,538,652
Phải thu của khách hàng	50,934,699,403	47,661,058,238
Trả trước cho người bán	857,968,929	2,536,540,602
Các khoản phải thu khác	717,462,772	1,240,817,957
Dự phòng các khoản phải thu khó đòi		(115,878,145)
Hàng tồn kho	184,591,607,464	111,290,835,538
Hàng tồn kho	189,773,210,362	117,837,074,475
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(5,181,602,898)	(6,546,238,937)
Tài sản ngắn hạn khác	15,566,942,136	7,750,064,225
Chi phí trả trước ngắn hạn	5,903,494,748	5,150,061,495
Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	9,065,884,105	1,321,995,971
Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	3,000,000	-
Tài sản ngắn hạn khác	594,563,283	1,278,006,759
TÀI SẢN DÀI HẠN	117,726,603,600	134,959,817,067
Tài sản cố định	109,372,867,744	124,720,427,461
Tài sản cố định hữu hình	108,013,933,493	113,084,189,130
Nguyên giá	288,754,581,803	271,100,468,625
Giá trị hao mòn lũy kế	(180,740,648,310)	(158,016,279,495)
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	1,358,934,251	11,636,238,331
Tài sản dài hạn khác	8,353,735,856	10,239,389,606
Chi phí trả trước dài hạn	7,643,657,288	9,013,276,561
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	585,878,568	1,226,113,045
TỔNG CỘNG TÀI SẢN	376,019,431,707	324,498,310,937
NỢ PHẢI TRẢ	271,234,330,717	220,839,482,746
Nợ ngắn hạn	160,163,618,009	111,730,489,952
Vay và nợ ngắn hạn	74,134,138,591	46,909,249,243
Phải trả người bán	74,454,827,821	45,051,581,910
Người mua trả tiền trước	2,850,936,130	892,471,250
Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	1,562,986,608	2,922,817,720
Phải trả người lao động	3,214,489,522	2,427,606,617
Chi phí phải trả	3,676,662,367	6,116,084,651
Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	269,576,970	7,410,678,561
Nợ dài hạn	111,070,712,708	109,108,992,794
Phải trả dài hạn khác	23,926,168,841	24,921,736,533
Vay và nợ dài hạn	86,850,479,542	83,893,191,936
Dự phòng trợ cấp mất việc làm	294,064,325	294,064,325
NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU	104,785,100,989	103,658,828,191
Vốn chủ sở hữu	104,785,100,989	103,658,828,191
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	90,478,550,000	90,478,550,000
Thặng dư vốn cổ phần	829,809,325	829,809,325
Cổ phiếu quỹ	(18,309,325)	(18,309,325)
Chênh lệch tỷ giá hối đoái		-
Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	13,495,050,989	12,368,778,191
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN	376,019,431,707	324,498,310,937

Phần II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH		
Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2010
Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	306,591,962,677	279,885,894,260
Các khoản giảm trừ doanh thu	203,232,723	271,538,657
Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	306,388,729,954	279,614,355,603
Giá vốn hàng bán	255,579,295,006	239,377,341,148
Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	50,809,434,948	40,237,014,455
Doanh thu hoạt động tài chính	4,182,201,257	4,480,415,950
Chi phí tài chính	24,821,153,861	20,013,654,492
Trong đó: chi phí lãi vay	8,904,481,686	8,654,932,462
Chi phí bán hàng	19,051,239,804	14,745,655,282
Chi phí quản lý doanh nghiệp	12,460,836,537	8,443,276,479
Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	1,341,593,997	1,514,844,152
Thu nhập khác	6,879,946,579	1,076,615,702
Chi phí khác	2,949,567,494	890,303,483
Lợi nhuận khác	3,930,379,085	186,312,219
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	2,588,785,088	1,701,156,371
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	677,844,638	2,755,945,831
Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	640,234,477	(590,463,035)
Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	1,270,705,973	(464,326,425)
Lãi cơ bản trên cổ phiếu	140	(51)

Phần III. CÁC CHỈ TIÊU TÀI CHÍNH CƠ BẢN		
Chỉ tiêu	Năm 2011	Năm 2010
1. Bố trí cơ cấu tài sản - nguồn vốn (%)		
- Tài sản ngắn hạn/ Tổng số Tài sản	68.69%	58.41%
- Tài sản dài hạn / Tổng số Tài sản	31.31%	41.59%
- Nợ phải trả/Tổng nguồn vốn	72.13%	68.06%
- Nguồn vốn chủ sở hữu/ Tổng số Tài sản	27.87%	31.94%
2. Khả năng thanh toán (LẦN)		
- Khả năng thanh toán hiện hành	1.61	1.70
- Khả năng thanh toán nhanh	0.46	0.70
3. Tỷ suất sinh lời(%)		
- Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên doanh thu thuần	0.84%	0.61%
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên doanh thu thuần	0.41%	-0.17%
- Tỷ suất lợi nhuận trước thuế trên Tổng tài sản	0.69%	0.52%
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên Tổng tài sản (ROA)	0.34%	-0.14%
- Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên vốn chủ sở hữu (ROE)	1.21%	-0.45%

3. Những tiến bộ Công ty đã đạt được:

- Đã tổ chức lại bộ máy, chuyển đổi, xây dựng và hoàn thiện các quy chế, đặc biệt là quy chế về quản lý chất lượng toàn Công ty, triển khai thực hiện và tăng cường công tác quản lý, giám giá thành sản phẩm.
- Thay đổi tư duy kinh doanh lấy thị trường làm trung tâm. Xác định lại chiến lược kinh doanh, định vị lại sản phẩm trên cơ sở phân tích lợi thế cạnh tranh của Công ty.
- Nâng cao năng lực sản xuất, từng bước trang bị thêm máy móc, thiết bị công nghệ mới nâng cấp xưởng sản xuất đảm bảo các tiêu chuẩn về môi trường.
- Xác định Tâm nhìn-Sứ mệnh-Giá trị cốt lõi của thương hiệu, từng bước xây dựng một nền văn hoá doanh nghiệp lấy sự minh bạch, chất lượng và hợp tác làm nền tảng.
- Đã đưa ra thị trường một số sản phẩm cao cấp với quy cách mới góp phần cải thiện thương hiệu, hình ảnh công ty.
- Cải thiện môi trường làm việc, xây dựng nguồn nhân lực theo định hướng đảm bảo cho sự phát triển lâu dài và bền vững của Công ty.

IV. Bản giải trình báo cáo tài chính và báo cáo kiểm toán :

1. Kiểm toán độc lập: Công ty TNHH Kiểm Toán DFK Việt Nam (DFK)

Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Gạch Men Chang Yih (gọi tắt là "Công ty") gồm: Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2011, Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo Lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, được lập Ngày 22 tháng 02 năm 2012, từ trang 3 đến trang 18 kèm theo.

Trách nhiệm của Ban Giám đốc

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính của Công ty theo Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan tại Việt Nam. Trách nhiệm này bao gồm: thiết kế, thực hiện và duy trì hệ thống kiểm soát nội bộ liên quan tới việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có các sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn; chọn lựa và áp dụng các chính sách kế toán thích hợp; và thực hiện các ước tính kế toán hợp lý đối với từng trường hợp

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về Báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các Chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải tuân thủ các quy tắc đạo đức nghề nghiệp, phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý rằng Báo cáo tài chính của Công ty không còn chứa đựng các sai sót trọng yếu.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và các thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán chuyên môn của kiểm toán viên về rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hay nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét hệ thống kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính một cách trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của hệ thống kiểm soát nội bộ của đơn vị. Việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các chính sách kế toán đã được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính quan trọng của Ban Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp để làm cơ sở cho chúng tôi đưa ra ý kiến kiểm toán.

Ý kiến

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và tình hình lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan.

2. Kiểm toán nội bộ: không có.

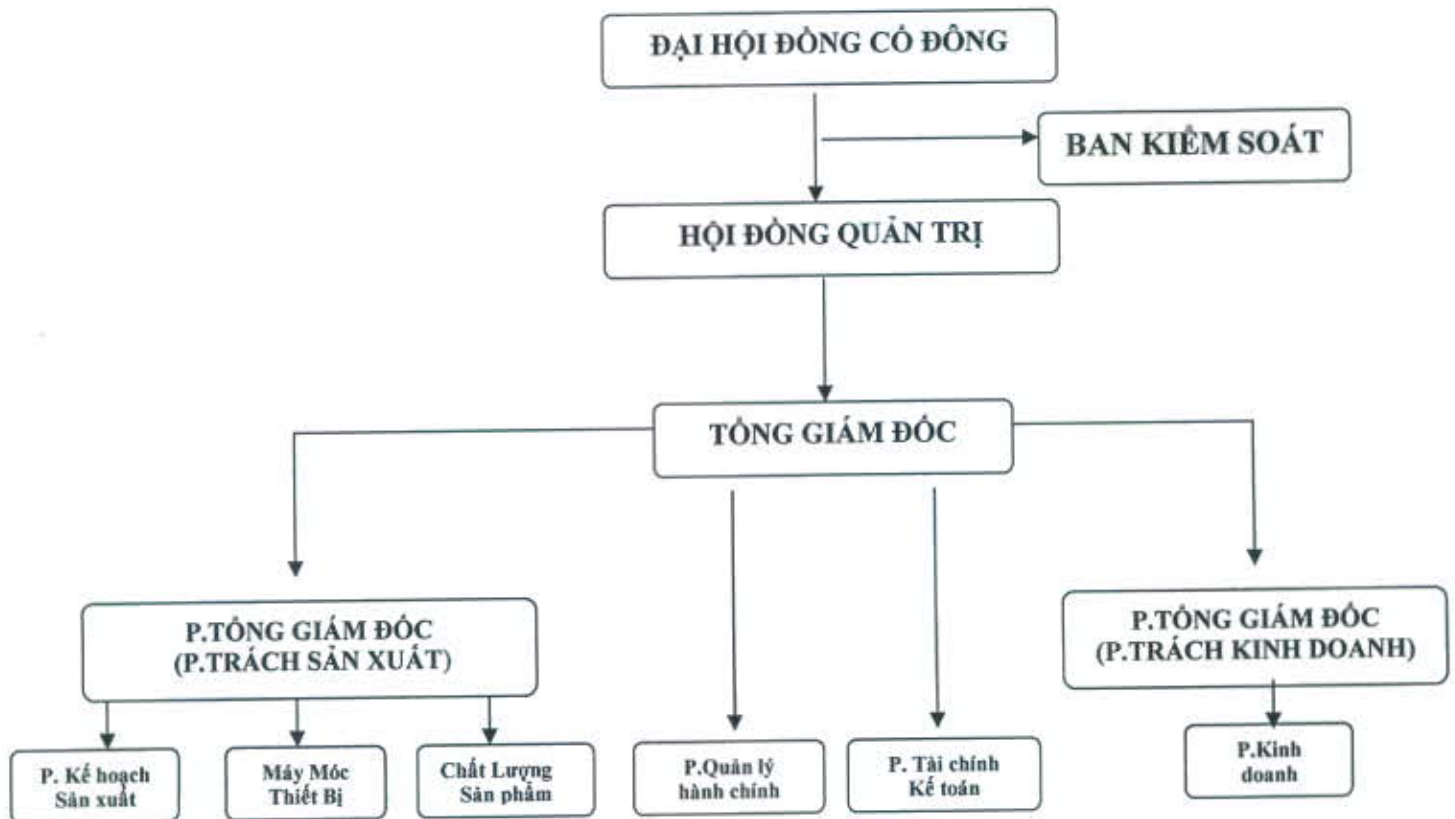
Báo cáo thường niên này được lập trên cơ sở số liệu của báo cáo tài chính năm 2011 đã được kiểm toán của Công ty cổ phần Gạch Men Chang Yih do Công ty TNHH Kiểm Toán DFK Việt Nam (DFK) và Công ty đã báo cáo các cơ quan chức năng theo quy định.

V. Các Công ty có liên quan:

- Hiện tại Công ty CHYIH INVESMENT nắm giữ 78% và các tổ chức cá nhân khác nắm giữ 22% vốn cổ phần của Công ty Cổ Phần Gạch Men Chang Yih.
- Công ty cổ phần Gạch Men Chang Yih hiện không nắm giữ cổ phần của bất cứ Công ty nào khác.

VII. Tổ chức nhân sự :

- Cơ cấu tổ chức của Công ty:



- Thay đổi trong HĐQT và Ban TGD:

HĐQT : Hai thành viên HĐQT từ nhiệm ngày 23/09/2011

- Ông Yang Yu Chuan_ ủy viên
- Ông Tsai Ching Fu_ ủy viên

Ban TGD : Các thành viên Ban TGD trong năm qua có thay đổi như sau:

- Ông Trịnh Quốc Minh_ Phó tổng giám đốc kinh doanh – từ nhiệm ngày 01/01/2011
- Bà Phan Hồ Ngọc Nga_ Phó tổng giám đốc điều hành – từ nhiệm ngày 30/09/2011
- Bà Trần Diễm Châu_ Phó tổng giám đốc kinh doanh – từ nhiệm ngày 30/09/2011

3. Số lượng cán bộ, nhân viên và chính sách đối với Người lao động :

a) **Lao động** : Tổng số CBCNV tính đến 31-12-2011 là: 404 người.

Trong đó : Nam : 305 người. Nữ : 99 người.

b) **Thực hiện chính sách đối với người lao động** :

* Thu nhập bình quân đầu người năm 2011 : 5.000.000đồng/người/tháng.

* Công ty tham gia bảo hiểm (bao gồm BHXH, BHYT & BHTN) cho toàn bộ lao động có hợp đồng lao động. Tổng số tiền đóng BHXH, BHYT, BHTN năm 2011 là : 2.339.769.586 đồng.

Ngoài ra Công ty có KTX dành cho những anh chị em cán bộ công nhân viên ở xa.

VI. Thông tin cổ đông và quản trị Công ty :

1. Hội đồng quản trị/Chủ tịch và Ban kiểm soát

1.1. Thành viên và cơ cấu của HĐQT

- Ông Chen Hui Zun : Chủ tịch Hội đồng Quản trị (kiêm Tổng Giám Đốc)
- Ông Lee Mo Ting : Ủy viên Hội đồng Quản trị
- Ông Yang Yu Chuan : Ủy viên Hội đồng Quản trị - từ nhiệm ngày 23/09/2011
- Ông Tsai Ching Fu : Ủy viên Hội đồng Quản trị - từ nhiệm ngày 23/09/2011
- Ông Tsai Ching Feng : Ủy viên Hội đồng Quản trị



1.2. Thành viên Ban Kiểm soát:

- Ông Tseng Sen Hsien : Trưởng Ban Kiểm soát
- Ông Yang Yu Huei : Thành viên Ban Kiểm soát - từ nhiệm ngày 23/09/2011
- Ông Cheng Jui Chieh : Thành viên Ban Kiểm soát.

Các thành viên trong Hội đồng quản trị từ nhiệm 2 thành viên và Ban kiểm soát từ nhiệm 1 thành viên.

2. Thù lao, các khoản lợi ích khác và chi phí cho thành viên HĐQT và thành viên Ban kiểm soát

2.1 Thành viên HĐQT: Tổng mức thù lao cho HĐQT sẽ do Đại hội đồng cổ đông quyết định. Khoản thù lao này sẽ được chia cho các thành viên HĐQT theo thỏa thuận trong Hội đồng hoặc nếu không thỏa thuận thì được chia đều. Tổng số tiền trả thù lao cho các thành viên HĐQT được ghi trong báo cáo thường niên của Công ty năm 2012. Các thành viên HĐQT có quyền được thanh toán tất cả các chi phí đi lại, ăn ở và các khoản chi phí hợp lý khác mà họ đã phải chi trả khi thực hiện trách nhiệm thành viên HĐQT của mình.

2.2 Thành viên Ban kiểm soát: Tổng mức thù lao cho các thành viên Ban kiểm soát sẽ do Đại hội đồng cổ đông quyết định. Thành viên Ban kiểm soát cũng sẽ được thanh toán các khoản chi phí đi lại, khách sạn và các chi phí phát sinh hợp lý khi họ tham gia các cuộc họp Ban kiểm soát hoặc liên quan đến hoạt động kinh doanh của Công ty.

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ 

CHEN HUI ZUN